

The Central DeWitt Community School District does not discriminate on the basis of age, race, color, creed, religion, gender, gender identity, sexual orientation, marital status, national/ethnic origin, socio-economic status, genetic information or disability. September 2013

K-12 Lau (EL) Plan for Serving English Learners (ELs)

Revised August 2016

Lau Leadership Team Members: Jen Vance, District Administrator; Mike Miller & Terri Selzer, Building Administrators; Dan Peterson, Equity Coordinator; Becca Glaser, ELL Teacher; Tonia Dirksen, Tatiana McConnell, Catalina Paar Classroom/Content Teachers; Carl Small & Molly Prombo, School Counselors (K-8th)

Additional Lau Team Members (non-certified participants): Steve Fugslang, School Board Member

Lau Plan

The district plan designed to meet the instructional needs of English Learners (ELs) is referred to as the Lau Plan (Lau v. Nichols, 1974). The Lau Plan is collaboratively written by the K-12 team identified above and spearheaded by the Director of Innovation & Instruction. Legal rationale is only part of the reason that special instruction programs for English Language Learners (ELLs) are necessary. Equally important is the fact that these types of programs are consistent with best educational practices. Both research and experience have proven such programs provide the most valuable opportunities for ELs. Our mission in the Central DeWitt Community School District remains, "Each and every K-12 student will learn and demonstrate understanding of the Iowa Core for life in the 21st Century." Our ELL philosophy is "To promote English Language development while supporting the classroom or content teachers in their goal to meet the needs of each and every student."

This manual serves as guidance for addressing the linguistic needs of English Learners and for implementing appropriate programming designed to reduce linguistic barriers to the core instructional program. This plan ensures there is an approved process in place for the

identification of ELs. In addition, this plan includes screening procedures and a plan for Central DeWitt Community School District 2 administering an annual assessment of the students' language development. This plan also identifies Language Instruction Education Program (LIEP) models.

I. Lau Plan Guiding Principles

A. English language development: 1) Increase the percentage of ELs making growth in language acquisition and to reach full proficiency as measured by the ELPA21; 2) To help learners communicate information, ideas, and concepts necessary for academic success and to function within American society; 3) To help students successfully participate in classroom learning situations and other school activities.

B. Academic achievement: 1) To educate English Language Learners to the same rigorous standards as all students in the district at grade appropriate levels; 2) To help students become English proficient in the language skills of speaking, writing, reading, viewing, and listening.

C. *Cross-cultural goals:* 1) To involve English Language Learners' families with the community and the school, specifically with the educational process to make learning a cooperative effort. 2) Educate staff about EL's cultural and linguistic background. 3) Provide ELs with the same opportunity as their peers to participate in all district programs and activities. 4) Inform parents in their native language, whenever possible and to the extent possible.

II. Identification and Placement of ELs in a Language Instruction Education Program (LIEP)

A. *Home Language Survey-IA* (www.TransAct.com) - Every attempt is made to identify potential English Language Learners in the Central DeWitt Community School District. The District will use the Home Language Survey provided from TransAct. This procedure will be used to identify students of diverse languages who may need to be assessed to determine if they are in need of services from the alternative language programs available in the district. This form will be given to all new students in the district, in their native language, including incoming Kindergarten students and new students registering in the district. All secretaries have access to the surveys, however the administrative assistant in charge of new registration gives it to new families/students. If a response on the Home Language Survey indicates a language other than English in the student's background, then an initial assessment is conducted. For Home Language Surveys, check the TransAct Website: www.transact.com. Home Language Surveys are collected from students/families and stored in the student's cumulative folder.

B. *State-approved English language proficiency placement assessment* – Successful academic performance depends on proficiency in listening, speaking, reading, and writing English. A student's level of proficiency in these skill areas may vary. Therefore, assessing the student's English language proficiency is an important step in deciding upon placement in an English Language instructional program. Students will be assessed within 30 days of entering the school district. A state-approved English language proficiency placement assessment will be the instrument used. Certified district personnel will administer the assessment. Proof of certification will be placed in personnel file, housed in the central office. Results from this assessment will be placed in the student's cumulative folder.

C. *Process to place student in appropriate LIEPs* – An English Learner (EL) will be placed based on assessment results and placed in a grade level appropriate for their ages, unless there are extenuating circumstances. The placement in the general education setting will be within two years of actual age. An EL is matched with the appropriate English Language service delivery model. This initial placement is flexible and may change based upon classroom and teacher observations. The ELL teacher, along with a small team (the building administrator, general education teacher & Director of Innovation and Instruction, will determine an initial placement matching the student's English language development needs. The work of this team will also review the English language development needs and academic needs in relation to content courses.

No placement is considered permanent. The students' progress is monitored and evaluated on-going, and appropriate program changes are made as needed.

D. *Parental notification of eligibility following state guidelines, in language most easily understood (The CDCSD uses TransAct)*

Determination of student eligibility & Notification of English Language development program placement - Parent notification is an important component of law. If a student's score indicates

eligibility for the ELL program, the ELL teacher or principal will complete the “Notification of Initial Placement in the English Language Development Program” and the “Determination of Student Eligibility” TransAct forms and send them home in the parent’s native language. If a student’s score indicates non-eligibility, the EL teacher or principal will only send home the “Determination of Student Eligibility” indicating an LIEP is not recommended. Parent notification forms will be sent out within 30 days of the beginning of the academic year, or within two weeks if the student enrolled after the start of the school year. The Central DeWitt School District will communicate notification in an understandable format, in the parent’s home language and to the extent practicable. Signed copies of the forms will be placed in the student’s cumulative folder.

E. Parent Documentation of waiving/withdrawal from LIEP programming: The ELL program is voluntary. If at any point the parents refuse services or choose to withdraw their student, the ELL teacher, principal, core/general education instructor (if applicable) will meet to discuss the school’s recommendation of services, concerns about not receiving the services, and the potential outcomes of the decision with the parent. This meeting will be documented including meeting minutes, date, and those present. If the parent proceeds with waiving services, the parent must sign the TransAct “Waiver / Refusal of English as a Second Language/ Bilingual Program.” This signed form is kept in the student’s cumulative folder. This document is reviewed annually with a parent signature obtained yearly. Even if participation is waived, the district will still follow a process to ensure English language development and academic progress for the student.

III. Description of the LIEP – The Central DeWitt Community School District collects and analyzes district-level data of each and every student. The following data will be reviewed to measure the Lau Plan Guiding Principles (Part I). The goals address the academic, linguistic, and cross-cultural needs of English Language Learners.

A. LIEP Goals

1. 100% of ELL students who take the ELPA21 will show improvement in their language proficiency level. (English Language Goal)
2. Increase the percentage of ELs making growth in language acquisition as measured by the ELPA21. (English Language Goal)
3. 50% of 3rd-11th grade ELL students will be proficient or advanced in Reading and Math as measured by the Iowa Assessment in the 2016-2017 school year. (Academic Goal)
4. 50% of K-2 students will meet grade-level norms as measured by Spring FAST literacy assessments and FAST math. (Academic Goal)
5. 100% of 4th-8th grade ELL students will have reached their goal RIT score on the MAP/NWEA Assessment. (Academic Goal)
6. 100% of ELL students will have one or more parents attend fall and spring conferences. (Cross-Cultural Goal)
7. 50% of ELL students grades 4th-12th will participate in an activity, sport, or extra-curricular activity sponsored by the school. (English Language Goal)

B. Description and implementation of specific state-approved LIEP model(s) used in district and the process to place students (See Appendix B)

1. *Newcomer Program* – The Newcomer program is available to students new to the American School System. The program is separate and includes relatively self-contained interventions designed to

meet the academic and transitional needs required for an adjustment period prior to an EL student entering more traditional programs. [Available for Elementary, Intermediate, Middle, High School Students]

2. *English as a Second Language (ESL)* – The ESL program of techniques, methodology and special curriculum designed to teach ELL’s English language skills. Usually in English with a little use of native language, and may occur in the following ways:
 - a. *Co-Teaching*: ELL teacher and classroom teacher share responsibility for teaching some or all students in a classroom. Teachers share responsibility for planning instructing and evaluating students.
 - b. *Pull-Out*: EL’s are “pulled out” of regular, mainstream classrooms for specialized instruction in English.
 - c. *Push-In*: ELL teacher goes into the regular classroom periodically to support small groups or individual students as needed.
 - d. *Resource Assistance*: EL’s receive additional time and instruction support from an ELL teacher for the core academic courses. [Available for Elementary, Intermediate, Middle, High School Students]
3. *Sheltered Instruction* – The Sheltered Instruction provides EL students access to mainstream, grade-level content. It is an instructional approach used to make academic instruction in English understandable to EL’s. This is above the “beginner” level, but includes clear, direct English instruction and scaffolding strategies or adapting the lesson for development. [Available for Elementary, Intermediate, Middle, High School Students]
4. *Tutor Support* - This service would include the emphasis of academic language through content-based instruction and support for curricular coursework in the student’s native language.
5. *Bilingual Education* - This Program, used in the classroom, consists of the native language of EL’s used for instruction. The District would use/ adopt this approach if the Lau Team determined this service is the service that should be provided for specific EL’s.

Elementary

ELs at the elementary levels are serviced primarily through content-based instruction. Students learn and interact through universal instruction with explicit English instruction and support provided by and EL-certified teacher. The following services may take place as determined by student need.

Low Proficiency (Levels 1 and 2)	Mid Proficiency (Level 3)	High Proficiency (Levels 4 and 5)
---	----------------------------------	--

<ul style="list-style-type: none"> • May receive pull out and/or push in programming (2-5 times per week with certified EL Teacher) • May receive Tier 1 collaboration with classroom teacher and EL teacher • May receive bi-lingual tutors (based on individual student need and availability of services) 	<ul style="list-style-type: none"> • May receive pull out instruction (1 to 2 times per week with a certified EL Teacher) • May receive Tier 1 collaboration with classroom teacher and EL teacher 	<ul style="list-style-type: none"> • May receive pull out instruction (1 time per week with certified EL teacher) • May receive Collaborative Teaching (Tier 1 collaboration with EL teacher and classroom teacher) • May receive consultative services and monitoring of progress
---	--	---

High School

At the secondary level, students are provided a content-based integrated approach in which content teachers collaborate with an EL certified teacher to provide students access to appropriate subject and grade level academic language and access to the Iowa Core Curriculum. Students meet regularly with both the EL certified teacher and classroom teacher. The following services may take place as determined by student need.

Low Proficiency (Levels 1 and 2)	Mid Proficiency (Level 3)	High Proficiency (Levels 4 and 5)
<ul style="list-style-type: none"> • May receive pull out and/or push in programming (2-5 times per week with certified EL Teacher) • May receive Tier 1 collaboration with classroom teacher and EL teacher • May receive bi-lingual tutors (based on individual student need and availability of services) 	<ul style="list-style-type: none"> • May receive pull out instruction (1 to 2 times per week with a certified EL Teacher) • May receive Tier 1 collaboration with classroom teacher and EL teacher 	<ul style="list-style-type: none"> • May receive pull out instruction (1 time per week with certified EL teacher) • May receive Collaborative Teaching (Tier 1 collaboration with EL teacher and classroom teacher) • May receive consultative services and monitoring of progress

Professional Learning Communities will be utilized to assist in making adjustments to instructions and goals based on need. Services are reviewed and adjusted as students make progress or demonstrate need in certain areas. In addition to English instruction, ELs are provided further MTSS assistance in building intervention time.

C. *Description of Annual parent notification and procedure for waiving services* – Parents will be notified annually of their student’s continuing eligibility and level of services. A signature will be obtained and stored in the student cumulative folder. The ELL teacher or principal will complete the “Notification of Placement in the English Language Development Program (A)” TransAct form. Parent notification form(s) will be sent out within 30 days of the beginning of the academic year, or within two weeks if the student enrolled after the start of the school year. The Central DeWitt Community School District will communicate the parent notification in an understandable and uniform format, to the extent practicable using both verbal and written translations. A copy of the form is kept in the student’s cumulative file and ELL classroom file.

D. *Process for waiving students from LIEP*- The ELL program is a voluntary program, and if at any point the parents refuse services or choose to withdraw their student from the program, they may do so. Below are the specifications of that waiving of services:

1. A meeting with the ELL teacher, the general education teacher (K-6) and the principal is held to discuss the school’s recommendation of services, concerns about not receiving services, and the potential outcome of the decision with the parent.
2. If the parent proceeds with waiving services, the parent must sign the TransAct “Waiver / Refusal of English as a Second Language/ Bilingual Program.” This signed form is kept in the student’s cumulative folder.
3. After refusal of services, the ELL teacher and general education teacher will communicate regarding a plan to provide support to warrant mastery of English and academic achievement for the student who has waived services. This communication will include documentation (emails, meeting minutes, on-going documentation on a Google Doc) of proficiency, progress and appropriate instructional strategies to differentiate instruction and other information relative to increasing the student’s achievement. All students who qualify for ELL services, including the students who waived services, will continue to be monitored and take the ELPA21 annually until they reach language proficiency and meet state exit criteria.

E. *Highly qualified staff (ESL endorsement)* – The district employs highly qualified classroom teachers as licensed by the Iowa Department of Education. The District has entered into an agreement for a contracted ELL teacher who possesses an ESL endorsement. Becca Glaser is a highly qualified ESL teacher with an ESL endorsement. In addition, the district has the authority to hire bilingual associates or tutors to provide language interpretation and translation as needed.

F. *Designated administrator oversight for LIEPs* - The Central DeWitt Community School District wants to ensure the best educational opportunities for English Language Learners attending the schools. The Director of Innovation and Instruction, along with the building principals are to be responsible for the English Language Learners program. The Director of Innovation and Instruction is in charge of the oversight of the LIEP. Currently, the Director is Jen Vance, a licensed administrator in Iowa and has completed the available required training modules.

G. *Access to both Iowa Core Standards and English Language Proficiency (ELP) Standards* – The CDCSD mission remains, “Each and every student will learn and understand the Iowa Core for life in the 21st Century.” ELL students are required to meet the same standards as other district students. However, there are materials and strategies that can assist in this process. ELL students will have access to the Iowa Core

because they will spend significant time in the general education classroom. The ELL teacher and core/content area teachers will collaborate the planning of instruction through district “Learning Teams” (collaborative teams), planning meetings, staff meetings, via email, and Google Docs. The District will provide professional development to the ELL and classroom teachers centered on content instruction and cultural awareness. Professional Development “Learning Days” can be used for this work and learning. The frequency of meetings, collaborations, and learning will vary depending on the purpose, level of student language acquisition, and the number of years the teachers have planned together. Co-teachers who are updating a unit may plan/collaborate less than two teachers who have little experience with teaching or EL students. Iowa Core and District standards can be located on the CDCSD web page: www.central-csd.org. During the 2015-2016 school year, and annually thereafter, the ELL teacher(s) will receive training on the English Language Proficiency (ELP) Standards. In addition, any general education teacher responsible for an EL student is provided the ELP Standards for reference, including training from the ELL teacher and an opportunity to collaborate. Administrators and other district personnel will receive individual or group professional development on the ELP Standards, to be planned for the 2015-2016 school year.

H. *Curriculum and Supplemental Resources* – Vertical teams of teachers serve on curriculum committees to choose curriculum materials and Iowa Core resources. Additional support materials that come with programs or books are purchased to support English learners with the Iowa Core. Any supplemental materials are/would be chosen based on identified need of individual learners. Using data from the teacher “Data Team, 5-Step Process” (The Leading and Learning Center), materials are/would be selected to address gaps EL student may have. Materials are fluent and changing as the needs identified in this process change. Some specific materials and curriculum already in place include the following:

- The CDCSD provides a Mac laptop for each student in grades 4th-12th, which has proven a valuable and vital supplemental resource for students. Apps and features on the laptops enhance core materials, make possible learning in other languages, allow for translation, and include text to speech capabilities.
- The CDCSD has iPads for students grades PreK-3rd at a ratio of 1:3. Apps and features on the iPads enhance core materials, make possible learning in other languages, allow for translation, and include text to speech capabilities.
- K-12 ELA Unit Planners were created in cooperation with Mississippi Bend AEA to meet Iowa Core content/instruction assessment requirements. The common assessments can be translated, if necessary, and materials to support units can be easily purchased in other languages as needed. There are many language apps available for purchase.
- GoMath! (Houghton Mifflin) is used K-6. We already purchased the “Bilingual Math Boards” to support EL students.
- Curriculum & Textbooks in Math, Science & Socials Studies are electronic. This make possible for access to these materials in other languages. And, the materials include supplemental resources for bilingual education.

IV. Process to Provide Meaningful Access to all Co-curricular and Extracurricular Programs - Every student in the Central DeWitt Community School District will be given equal educational opportunities. It is the responsibility of all staff to treat students without discrimination on the basis of linguistic background when determining students’ eligibility for district services. Teachers will provide notification of special

programs to the parents of ELL students taking into account the possibility of language barriers. The ELL Team will provide support to classroom teachers if they need assistance with home communication either written or verbal.

- A. *Process in place for identifying and serving gifted/talented (GT) ELs* – ELL students will have the opportunity to participate in the Central DeWitt Community School District’s Extended Learning Program (ELP). All students in the District are formally evaluated in grades 3, 7, & 9 per the “ELP Policy” in place in the district. However, students are eligible at any point during their K-12 educational career with the District. The ELP program considers multiple sources of information including student test data, student/teacher/parent feedback and recommendations, the CoGat, transcript/grades, and inventories. Any student is also eligible for identification with the submission of a portfolio. The portfolio can include information gathered about the student or by the student. The District ELP identification can include any information gathered within the portfolio to determine if a student needs to have a Personalized Education Plan (PEP) for Talented and Gifted services and/or if the student is considered part of the Talent Pool. Additional data to consider for the EL student includes: results from state approved EL assessments, prior academic performance in another language, rapid acquisition, ability to speak multiple languages, high ability in mathematics or science, code switches easily, translates at an advanced level, etc.
- B. *Process in place for identifying and serving ELs in special education* – EL students who experience academic difficulty in the general education setting may or may not be in need of special education services. But, limited English proficiency is not a disability. According to Iowa Code Chapter 41, 281-41.306, a child cannot be determined eligible for special education services if the determining factor is limited English proficiency. A comprehensive process is in place to insure that a child’s needs are met with taking into account language barriers and acculturation issues that may exist. During the Child Find process cultural, language proficiency, and development in first and second languages are taken into consideration. The “Area Education Agency Special Education Procedures” Manual provides guidance to our team in determining if school difficulties are primarily due to limited English proficiency or due to an educational disability. During the Child Find process, the evaluation team gathers evidence from multiple data sources to determine if the child’s educational performance and progress discrepancy are or are not the result of limited English proficiency. The evaluation team reviews the relevant information through RIOT (Review, Interview, Observe and Test) methods to rule out whether a child’s performance difficulties are primarily the result of cultural difference or limited language proficiency. The evaluation team considers the child’s unique linguistic variables. The team determines this by comparing the child’s performance to peers with similar linguistic backgrounds (if possible). If performance is similar to peers, then the team determines the child’s needs are not likely due to a disability requiring special education. When conducting the evaluation and the family’s primary language is not English, the parents are interviewed in their native language. It only constitutes as a disability if the problem presents in both English and the individual’s primary language. The evaluation team uses data from multiple sources to rule out language and acculturation as the primary reason for the performance deficit. Evaluation teams consider the following during the evaluation process:
 - a. The materials and methods used in the evaluation process are nondiscriminatory;
 - b. Assessments or other evaluation activities are administered in the child’s primary language;

- c. During the intervention process the child's linguistic variables are taken into consideration;
- d. The child's language aptitude is measured in areas such as interpersonal communication skills, cognitive academic language proficiency;
- e. Based on the information gathered the team is able to rule out language as the primary factor in the child's performance and progress.

If English proficiency is ruled out as the primary factor in the child's performance and progress, and the child meets eligibility criteria, then the IEP team determines if specially designed instruction is needed to meet the child's identified needs. If a child qualifies for special education services, the IEP team considers the child's language needs as the IEP is developed. Instruction will be delivered by the ESL teacher as well as a Special Education teacher.

The evaluation team is formed to include a member with knowledge of the child's language needs as well as training in second language acquisition.

C. Process in place for identifying and serving ELs in all co-curricular programs (eg. Title I, Reading Recovery, At-Risk, Career and Technical Education Programs, counseling services, Advanced Placement and International Baccalaureate courses) EL students can make the choice to participate in any school-sponsored, extra-curricular activities, vocational and technical programs, counseling services, clubs, assemblies, and elective courses. We want to encourage all students, from all levels and backgrounds to engage in different educational opportunities and activities open to all students. Coaches, counselors, teachers, and principals encourage students to become involved in any additional programming. The Director of Innovation & Instruction will notify the District's Activities Director, and the School Counselors at the EL student's respective buildings when/if students ultimately participate in extra activities, athletics, clubs, etc. The counselors and activities director will be responsible for meeting 1:1 with the EL student to determine comfort, needs, and address questions or concerns. Each coach or club sponsor will be responsible for communication with the parent, ensuring any written or verbal communication is provided in the parent's native language. When necessary, language accommodations will be provided as needed within the capacity of these activities. Lack of English proficiency does not prevent a student from accessing other district support either, such as at-risk programming or supplemental reading instruction. EL students (and their families) will have the opportunity to receive at-risk/family services. These services are similar to those available to all students in our school and community. Students are identified using the district's "At-Risk Identification" procedures. EL students will also have the opportunity to participate in the Title I Reading Program if it is deemed that the student would benefit from this type of small group instruction. The CDCSD qualifies for Title I funding only at our elementary school, so EL students in grades PreK-3 could be a part of this programming. The ESL teacher will play a role in data review when determining appropriate programming. The ESL teacher will play a role in the data review process to determine appropriate programming. Finally, EL student will be fully integrated into "specials." The "specials" teachers will receive support from the ELL team as needed.

D. Process in place for identifying and serving ELs in extra-curricular (ex. performing and visual arts, athletic clubs, honor societies) EL students can make the choice to participate in any school-sponsored, extra-curricular activities and clubs. We want to encourage all students, from all levels and backgrounds to engage in different educational opportunities and activities open to all students. Coaches, counselors, teachers, and principals encourage students to become involved in any additional programming. The Director of Innovation & Instruction will notify the District's Activities Director and the School Counselors at the EL

student's respective buildings when/if students ultimately participate in extra activities, athletics, clubs, etc. The counselors and activities director will be responsible for meeting 1:1 with the EL student to determine comfort, needs, and address questions or concerns. Each coach or club sponsor will be responsible for communication with the parent, ensuring any written or verbal communication is provided in the parent's native language. When necessary, language accommodations will be provided as needed within the capacity of these activities.

V. Ongoing, Embedded EL Professional Development for Staff who Support ELs- Community School District. On-going learning and development occurs monthly with the Mississippi Bend AEA ELL consultants (first Thursday of each month). District representation is at each of these meetings.

A. *Ongoing EL Professional Development provided for staff who support the LIEP:*

- a. *District and building administrators-* In keeping with the Iowa Professional Development Model, English Learner specific professional development will be conducted by the ELL teacher at least once during the school year for all teachers and administrators in the Central DeWitt Community School district. The professional learning will include completion of required training as well as instructional techniques, modifications for EL students, and cultural awareness as determined by the population served. The Director of Innovation and Instruction will maintain a record of professional development activities. A representative from district administration (the Director of Innovation and Instruction) will attend monthly meetings at the Mississippi Bend AEA. The administrative team will be debriefed on updates monthly at their administrative team meetings. This way, the entire district administrative team stays abreast of current EL requirements, updates, trainings, professional development, the Lau Plan itself and students served.
- b. *LIEP Staff* – During the 2015-2016 school year, the ELL teachers (s) will receive training on the English Language Proficiency (ELP) Standards. In addition, the Central DeWitt Community School District partners with the Mississippi Bend AEA for training and development. The Director of Innovation and Instruction, as well as the contracted ELL teacher, will attend formal monthly sessions with AEA personnel for training, development, and information dissemination. Additional professional development opportunities would potentially include the annual “Iowa Culture and Language Conference.”
- c. *Content and classroom teachers* - In keeping with the Iowa Professional Development Model, English Learner specific professional development will be provided using Option A as defined in the Lau Plan Checklist. The professional learning will include the completion of required training as well as instructional techniques, modifications for ELL students, and cultural awareness as determined by the population served. The Director of Innovation and Instruction will maintain a record of professional development activities. Additional professional development opportunities could potentially include the annual “Iowa Culture and Language Conference.” We would like to send a team there to learn and further grow in understanding.
- d. *Paraprofessionals, Building/district support staff (e.g., instructional coaches, curriculum coordinators, counselors, etc.)* – Paraprofessionals currently meet monthly as a group. Information about English Language Learners will be provided to them in the form of a

screencast. Paraprofessionals working directly with EL students will work directly with the EL teacher and Director of Innovation and Instruction. Instructional Coaches and other Teacher Leadership and Compensation (TLC) funded staff, in addition to counselors, will participate with the teachers and administrators in the annual training conducted by the ELL teacher. The Director of Innovation and Instruction will maintain a record of all professional development activities.

- B. *District Training of English Language Proficiency Standards and Implementation:* At Central Dewitt Community School District, there will be an annual training session for new teachers in the district and for teachers who have EL students in their classroom that year. The training session will include information about effective teaching strategies, assessment ideas, and resources on where to find additional support. We plan to follow Option A to provide training to every teacher. We will work through the training for the additional modules as they become available. Certificates of completion will be stored in personnel files in the central office.

VI. Annual English Language Proficiency Assessment (ELPA21) Administration – The ELPA21 will be administered every year the last week of March. ELPA21 will be administered to every student who has been identified as an English learner, including those whose parents waived services. Upon receiving the results, the EL teachers will participate in training to interpret the ELPA21 results. These results will be used to guide instruction and programming.

- A. *Annual training to appropriate staff* – The Director of Innovation and Instruction and the ELL teacher will annually complete the online training provided by the Iowa Department of Education for both the state approved language proficiency placement assessment and the English Language Proficiency Assessment for the 21st Century (ELPA21) prior to administering any assessments to students. The Director of Innovation and Instruction and the ELL teacher(s) will submit their certificates of completion to the District Office, to be placed in his/her district file.
- B. *Dissemination of scores to stakeholders* – Parents are notified of the testing results along with any formal observation information. If supplemental services are recommended, the parents are given the specific program information. If services are not recommended, the parents will be given that information. The notification is given in the language understood. The results of the ELPA21 will be shared with the following:
- a. Students – The ELL teachers discuss individual results with the EL student.
 - b. Parents – The school district sends home individual ELPA21 results.
 - c. Classroom/Content teachers – The EL teacher discusses individual ELPA21 results with teachers and make recommendations regarding student placement, accommodations and instructional strategies.
 - d. School Board – The Director of Innovation and Instruction presents a yearly update in June (date designated for district-wide data reporting to our Board). This update includes ELPA21 results and staffing recommendations.
 - e. Administrators – The Director of Innovation and Instruction and the ELL teacher will provide information to building administrators in regards to assessment scores.

- C. *Appropriate training to interpret results for staff* - Throughout the school year, the ELL teacher and/or team will assist the classroom teacher with language support strategies with the EL students, and will also serve as a resource to the classroom teacher whenever possible. Information on understanding assessment results will also be provided to LIEP teachers, administrators, and the staff directly serving ELL students.
- D. *Utilization of assessment results to guide instruction and programming* -Throughout the school year, the ELL and/or team will be available to assist the classroom teachers in planning for and delivering Core Instruction. The ELL teacher will utilize assessment results to plan for direct instruction and services, including instruction to support the LIEP. Programming will be determined utilizing assessment data.

VII. LIEP Exit Criteria and Procedures – English Language Learners achieving proficiency in English speaking, listening, reading and writing at a level commensurate with their grade and/or age peers are transitioned into the mainstream classroom and exited from LIEP (60.3(3)b4).

A. LIEP Exit Criteria

Criteria for 2014-2015 Academic Year and Prior Academic Years:

The Central DeWitt Community School District follows the exit criteria as defined by the “Educating Iowa’s English Language Learners Handbook.”

The student:

- 1. Achieves a composite score of "6" on the I-ELDA
- 2. Meets 3 of the following 4 additional criteria
 - a. Success in a regular classroom
 - b. LIEP support not required
 - c. Sustainability of success
 - d. Score of proficient on district-wide and state-wide assessments, such as Iowa Assessments
- 3. Meets all criteria in the same school year

Criteria for 2015-2016 Academic Year and Future Academic Years

The Central DeWitt Community School District follows the exit criteria as defined by the Iowa Department of Education.

The student:

- 1. Achieves the required score for proficiency on ELPA21
- 2. Scores proficient on district-wide and/or state-wide assessments in Reading and Math (*Use Iowa Assessments if available; use district-wide assessments if student is in a grade not tested by Iowa Assessments*).
- 3. Meets both of the above criteria in the same school year.

B. LIEP Exit Procedures

- a. Occurs during the allowable window after ELPA21 results are received
- b. Parent Notification - When students are exited from the ELL program, the EL teacher completes the “English Language Development Program Exit Letter” from TransAct to be

sent home in the language most understandable to parents/families. The letter is sent home to parents and a copy is placed into the student’s cumulative folder.

- c. Change student coding in the student information system and other places to reflect "exited" so the student does not continue to generate unwarranted funding. District data personnel responsible for entering data should refer to *Iowa Department of Education’s Data Dictionary*.
- d. CDCSD will then begin required three-year monitoring process

Table 1

Grade	Primary Reading	Additional Reading	Primary Math	Additional Math
K-2	FAST Literacy	Benchmarking	FAST Math	Classroom Assessments
3-11	IA Assessment	3-6 FAST Literacy 7-8 MAP 9-12 District Assessments	IA Assessment	3-6 FAST Math 7-8 MAP 9-12 District Assessments
12	ACT or Compass	District Assessments	ACT or Compass	District Assessments

VIII. Monitoring Procedures after Students Exit the LIEP Program

A. *Monitoring procedures in place after students exit the program:* The No Child Left Behind Act of 2001 requires that exited students be monitored for two (three years is pending but we plan to move forward with the three year plan) years and that their progress on academic content and achievement standards be reported biennially ((Sec. 312(a)(4)). After students exit from the ELL program, they are monitored for three years to verify sustained academic progress. Data is collected on K-6 students every trimester, and will include FAST scores (reading and math), MAP scores (grades 4-6), Iowa Assessment scores (grades 3-6), and district common assessments. Data for 7-12 students collected each semester includes MAP scores (grades 7-8), Iowa Assessment Scores, and district common assessments [See Table 1 for details]. Each monitored student is assigned to the ELL teacher’s roster, and s/he monitors the student’s academic progress on a spreadsheet. The Director of Innovation and Instruction, Jen Vance, is responsible for assuring the monitoring is taking place. She also assures that the monitoring date and decision are recorded in the student management system (Infinite Campus), along with the individual teacher’s IDOE folder number that monitored the student. Although the data will be monitored with these formal checkpoints, concern for a student’s progress will be brought to the building principal. At which time, the principal notifies the Director of Innovation and Instruction, who then gathers a quorum of the “Required” Lau Leadership Team (licensed educators), who then meet to review student’s data and make a remediation plan to address

the concerns. If the plan does not prove to be effective, the team must then determine whether to adjust the plan or if the issue is a language barrier, which will result in re-entry into the EL program.

- B. *LIEP re-entry procedures in place if indicated by data, including notification of parents/guardians:* If the Lau Leadership Team suggests re-entry, the student's parents are to be included as part of a problem solving team making this decision. The EL's parents will be provided notice of the meeting in their native language (to the extent possible) and invited to attend. If the parents do not attend, they will be notified in the same manner as to the decision made.
- a. One of the decisions can be for the student to reenter the ELL program. ELL program, Parents do have the right to refuse the services. In that instance, the Lau team and school staff still have the responsibility to assure measures be put in place to help the student academically and document this plan. The ELL coordinator will be responsible to ensure the implementation of the plan.
 - b. If re-entry occurs, parents will be notified using the "Notification of English Language Development Program Placement Form." The district office administrative assistant will mark the student as "ELL" in the student information services per the Iowa Department of Education's Data dictionary.

IX. LIEP Evaluation

- A. *A LIEP Evaluation in place:* On-going evaluation of the English Language Learner program will provide valuable information for decision-making, and ultimately lead to improved service delivery to English Language Learners. Through the use of the "English Learner Handbook" from the State of Iowa <https://www.educateiowa.gov/sites/files/ed/documents/ELHandbook-May2013.pdf>, the ELL staff and district administrators will follow the "District/Building Self-Study Guide" to evaluate and improve ELL services. The Guide will be used annually in September by the Lau Team and kept in the district administration office with applicable documents attached. The Director of Innovation and Instruction (Jen Vance) and Superintendent (Dan Peterson) will be responsible for overseeing this evaluation and determining impact on future programming. Data will be shared annually with parents, teachers, community members, administrators and the School Board. The following data will be collected, analyzed and shared annually:
- a. The percentage of ELs making growth in language acquisition as measured by the ELPA21 (Annual Measurable Achievement Objective)
 - b. The percentage of ELs attaining or reaching full proficiency as measured by ELPA21
 - c. Making Adequate Yearly Progress (AYP) in reading and math as measured by the Iowa Assessment according to targets established by Title I
 - d. Percentage of ELL parents attending parent/teacher conferences
 - e. Number of students enrolled (EL students)
 - f. Number of translated documents

The evaluation process will include evaluation of future programming and services in the following Areas:

- A. Professional Development Needs

- B. Adjustment of the LIEP
- C. Staffing
- D. Teacher Scheduling
- E. Curricular Needs
- F. Meeting the needs of individual ELs and/or subgroups

B. *Title III Assurances (See Appendix C)*

X. Appendices

Appendix A

Please download the full Department of Justice and Office of Civil Rights Joint Guidance document from:

<http://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/letters/colleague-el-201501.pdf>

Appendix B

Description of LIEP Models [www.2.ed.gov/about/offices/list/ocr/EL/glossary.html](http://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/EL/glossary.html)

Newcomer Program: Newcomer programs are separate, relatively self-contained educational interventions designed to meet the academic and transitional needs of newly arrived immigrants; typically, students attend these programs before they enter more traditional programs (e.g., English Language Development programs or mainstream classrooms with supplemental ESL instruction).

Sheltered Instruction: An instructional approach used to make academic instruction in English understandable to ELs. In the sheltered classroom, teachers use physical activities, visual aids, and the environment to teach vocabulary for concept development in mathematics, science, social studies, and other subjects.

English as a Second Language (ESL): A program of techniques, methodology, and special curriculum designed to teach ELs English language skills, which may include listening, speaking, reading, writing, study skills, content vocabulary, and cultural orientation. Further, ESL instruction is usually in English with little use of native language.

Dual Language Program: Also known as two-way, or developmental, the goal of these bilingual programs is for students to develop language proficiency in two languages by receiving instruction in English and another language in a classroom that is usually comprised of half native English speakers and half native speakers of the other language.

Other Bilingual Program: Bilingual education refers to approaches in the classroom that use the native language of English language learners (ELs) for instruction.

Appendix C

Title III Compliance Assurances:

Checklist for Districts

___ The district maintains and annually revises the district Lau (EL) Plan. [NCLB Sec. 3116] (Lau v. Nichols, 1974)

___ The district has a policy of admitting students regardless of their immigrant status or English-speaking status. [Plyer vs. Doe (1982); Title VI of the Civil Rights Act (1964)]

___ The district provides information and communication to the parent(s) in the language the parent(s) understand to the extent practicable. [NCLB Sec. 3302(c)]

___ The district will promote parental and community participation in programs for ELs [NCLB Pub. L. No. 107-110].

___ The district includes a Home Language Survey (TransAct form IA) in registration materials for all students and maintains these forms in student cumulative folders. [Iowa Code 281-60.3]

___ The district uses the state-approved language proficiency test (ELPA21) to screen and identify ELs (including parental notification) within the first 30 days of a student being enrolled in the district at the beginning of the school year, and within 14 days thereafter. [NCLB Sec. 3302(a); Iowa Code 281-60.3(1)b]

___ The district ensures educators administering the state-approved language proficiency test for identification & placement recertify annually.

___ The district notifies parents of program eligibility and placement within the mandated time frames. [NCLB Sec. 3302]

___ The district has consulted with teachers, researchers, school administrators, and parents, and if appropriate, with education-related community groups and nonprofit organizations and institutions of higher education, developing Title III programs and activities [NCLB, Pub. L. No. 107-110].

___ The district provides a Language Instruction Educational Program (LIEP) with direct instruction provided by a highly qualified (ESL-endorsed) teacher. Consultative services do not meet the requirement for direct instruction. [Iowa Code 281-60.3(2)]

___ The district assures that LIEPs carried out under Title III will ensure that ELs being served by the programs develop English proficiency. [NCLB, Pub. L. No. 107-110].

___ The district ensures that teachers of ELs are fluent in oral and written English [NCLB Sec. 3116(c)]

___ The district has a designated administrator overseeing the district's LIEP.

___ The district ensures that the programs will enable children to speak, read, write, and comprehend the English language and meet challenging district academic content and student academic achievement standards [NCLB, Pub. L. No. 107-110].

___ The district has developed programs and activities for ELs and immigrant children and youth 10 May 2016 [NCLB, Pub. L. No. 107-110].

___ The district offers high quality professional development to classroom teachers (including teachers in classrooms that are not the settings of LIEP), principals, administrators, and other school or community-based organizational personnel [NCLB, Pub. L. No. 107-110].

___ The district ensures the implementation of the English Language Proficiency (ELP) standards. [NCLB, Title IX, Part A, Section 9101].

___ The district ensures that all paraprofessionals serving EL students are supervised by a highly qualified teacher. [Iowa Code 281-60.3(2)]

___ The district assesses the English proficiency of all EL students with the state-approved English language proficiency assessment (ELPA21) annually. [NCLB Sec. 3113(b)(3)(D)]

___ The district ensures educators administering the state approved language proficiency monitoring assessment recertify annually.

___ The district disseminates ELPA21 scores to parents and district staff. [NCLB Sec. 3121]

- ___ The district ensures that all EL students participate in district-wide assessments. [NCLB Sec. 3121]
- ___ The district uses state-approved exit criteria to determine when students should be exited from the LIEP program [Iowa Code 281-60.3(3)b4]
- ___ The district monitors exited EL students for two years after exiting the program (Changing to 3 years required monitoring in 2016-7 based on ESSA). [NCLB Sec. 3121(4)]
- ___ The district reports required EL data elements on Iowa’s Student Reporting System.
- ___ The district conducts an annual program evaluation and makes adjustments to programming as indicated by EL student achievement data. [NCLB Sec. 3121]
- ___ The district ensures that Title III funding is not used for opportunities that are afforded all students, such as parent-teacher conference translation. This means that interpretation and translation for ELs must be paid, not using Title III funds, rather, using district funds.
- ___ The district ensures that personnel funded by Title III are being used exclusively for EL students for the full amount of the apportionment of the funding.
- ___ The district is not in violation of any State law, including State constitutional law, regarding the education of limited English proficient children, consistent with sections 3126 and 3127 (NCLB, Pub. L. No. 107-110).

Checklist Completed by (print name): _____

Signature: _____

Date: _____

Superintendent (print name): _____

Signature: _____

Date: _____

Appendix D

Home Language Survey IA includes second page for race and ethnicity

Determination of Student Eligibility, English Language Dev. Program Placement

Notification that student was screened based on Home Language Survey-IA and reports initial placement or students who don’t qualify

English Language Development Program Exit Letter -for students who are eligible to exit services

Notification of English Language Development Program Placement Version A -for initial and annual placement notification

Waiver-Refusal of ESL-Bilingual Program -waive or withdraw from bilingual

Appendix E

English Language Proficiency Standards Training Options (excerpt from Dave Tilly email May 6, 2016)

The Iowa Department of Education has worked with ELPA21 (English Language Proficiency Assessment for the 21st Century) and a consortium of states to develop training modules that can be used to address the required training on the ELP Standards. School districts and AEAs responsible for delivering the training have several options for how to use the modules to support the required training on the ELP standards:

- A.** AEAs and school districts may require the certified staff members directly responsible for delivering the LIEP (and others they deem appropriate) to view the Modules individually or collectively via AEA PD Online and take the associated brief quiz to document completion and content attainment.
- B.** AEAs and school districts may use the modules flexibly (chunk the content, provide training to groups where they watch the modules together with some facilitated discussion, alter the sequence, facilitate learning activities in conjunction with the modules, etc.) as long as the modules are viewed in their entirety through the delivery method determined by the AEA or the school district.
- C.** AEAs and school districts may deliver training using the content within the modules but not necessarily use the modules or only use clips from the modules - this will require submitting a training plan and receiving Iowa Department of Education approval prior to starting the training with staff. This option will also require that AEAs/school districts provide verification of training completed, the list of all participants who completed the training, and evidence of participant learning. The plan must include:
 - a. The trainers and the target audience for each training session.
 - b. The specific content and learning outcomes for each training session.
 - c. The learning activities that will be used to deliver the content.
 - d. How the trainers will assess whether or not the participants are meeting the intended outcomes.

Appendix C